

Gobierno y las FARC acuerdan combatir narcotráfico

—por los servicios de cable de *El Reportero*

El grupo guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, o FARC, se comprometió a cortar todos los vínculos con el narcotráfico y a contribuir con una solución definitiva al problema de los narcóticos ilegales en el país andino, una vez que se llegó a un acuerdo de paz con el gobierno.

El acuerdo de las FARC fue anunciado como parte de un "acuerdo sobre drogas ilícitas" alcanzado el viernes en La Habana, el tercer acuerdo al que el gobierno y los negociadores rebeldes han llegado desde el inicio de las pláticas de paz en 2012.

Antes, se llegó a un acuerdo parcial sobre reforma agraria y la participación del grupo guerrillero en la política, mientras que otras cuestiones, incluyendo el desarme de los rebeldes y la indemnización de las víctimas del conflicto, continúan pendientes.

Las FARC se com-

Ver BREVES LATINOS página 5

Colombian gov't, FARC reach agreement to combat drug trafficking

—by the *El Reportero's* wire services

The Revolutionary Armed Forces of Colombia, or FARC, guerrillas pledged to sever all ties to drug trafficking and contribute to a definitive solution to the problem of illegal narcotics in the Andean nation once a final peace accord is reached with the government.

The FARC's commitment was announced as part of an "agreement on illicit drugs" reached on Friday in Havana, the third accord that government and rebel negotiators have hammered out since the peace talks began in 2012.

Earlier, partial agreement was reached on land reform and the guerrillas' participation in politics, while other issues, including the disarmament of the rebels and reparation for victims of the conflict, remain pending.

The FARC pledged to "contribute effectively and with the utmost determination, in different ways and

See LATIN BRIEFS page 5

Actual sexualización de los niños prevista en novela de 1932

Similitudes alarmantes entre tendencia actual para exponer a los niños a sexo y *Un Mundo Feliz*

—por Kit Daniels
Reseña de libro

La tendencia actual "sexualizar" a los niños

pequeños, es decir se va a exponer a los niños a las cuestiones sexuales desde la edad preescolar, acciones sorprendentes similares con la novela distópica *Mundo Feliz* en el que se anima a los niños a empezar a explorar el sexo a una edad temprana.

En el último ejemplo de la tendencia, un par de cineastas de YouTube produjo un video en el que describen la homosexuali-

Ver NIÑOS página 3

Current sexualization of children predicted in 1932 novel

Alarming similarities between current trend to expose kids to sex and *Brave New World*

—by Kit Daniels
Book review

The current trend to "sexualize" young children, that is to expose children to sexual issues as early as kindergarten, shares striking similarities to the dystopian novel *Brave New World*.

World in which children are encouraged to start exploring sex at a young age.

In the latest example of the trend, a couple of YouTube filmmakers produced a video in which they described homosexuality to children as young as five and asked for their opinions on the subject.

The filmmakers defended the video by stating that the "raw opinions of children" offer "incredibly valuable insight on our current society," but the youngest of these kids likely had no clue about the subject until it was explained by the producers.

In a similar incident, a Kansas father of a 13-year-old girl became infuriated after discovering a poster hanging up at her school which listed several recreational sex acts, such as anal sex for example.

The school's spokesperson referred to it as "district approved curriculum," but the father disagreed.

"This has nothing to do with abstinence or sexual reproduction," he said.

But Chicago public schools even went further than that by requiring mandatory sexual education in kindergarten classes.

As if these incidents weren't concerning enough already, just compare them to *Brave New World*, a 1932 novel written by Aldous Huxley which anticipates a future society that is centrally controlled by a powerful government through the use of various techniques such as the sexualization of children.

In the book, the central planners encourage the populace to explore recreational sex starting from early childhood. The intent is to remove romantic relationships by cheapening sex in order to ensure that the citizens have complete allegiance to the state and not with each other through personal connections such as families.

This is further aided by the elimination of natural reproduction in favor

See CHILDREN page 3



Cesar Chavez (d) y Pete Velasco (i) un miembro filipino de la junta directiva de la UFW durante muchos años.
Cesar Chavez (l) and Pete Velasco (r) a Filipino member of the UFW executive board for many years.

Lo que le faltó a César Chávez: la diversidad del movimiento de los trabajadores agrícolas

—Mesa redonda dirigida por David Bacon

La nueva película, *César Chávez*, la Historia Hecha Paso por Paso, dirigida por Diego Luna, trata la historia de la Huelga de la Uva en 1965.

Esta épica batalla laboral de cinco años condujo a la organización de Trabajadores Agrícolas Unidos (UFW), e hizo de César el héroe de un movimiento social. La película ha provocado controversia respecto a la representación de su papel y a la

precisión de la historia que cuenta de esos eventos.

En esta mesa redonda, el periodista laboral David Bacon, uno de los organizadores de UFW y de otros sindicatos, explora estos temas con cuatro invitados.

Eliseo Medina era trabajador agrícola cuando estalló la huelga, y se convirtió en un destacado organizador laboral, primero en UFW y más tarde en el Sindicato de Empleados de Servicio. Doug Adair fue un

Ver CHÁVEZ página 3

What César Chávez missed: the diversity of the farm workers movement

—Roundtable conducted by David Bacon

The new movie, *César Chávez - History is Made One Step at a Time*, directed by Diego Luna, tells the story of the Grape Strike of 1965.

This epic 5-year labor battle led to the organization of the United Farm Workers, and made César Chávez a social movement hero. The movie has provoked controversy over its depiction of his role, and the accuracy of the history it recounts of those events.

See CHÁVEZ page 3

Cinco alimentos que pueden tratar el insomnio y mejorar el sueño

—por Michael Ravensthorpe

Según el Centro Stanford de Ciencias y Medicina del Sueño, casi 1 de cada 10 adultos en los Estados Unidos sufre de insomnio. Aunque la mayoría de estas personas sufren de insomnio a corto plazo, muchos de ellos también sufren de insomnio crónico (es decir, la dificultad para conciliar o mantener el sueño durante más de seis meses). Tal falta de sueño puede disminuir significativamente la calidad de vida de uno.

Mientras que el estrés relacionado con el trabajo y la familia sigue siendo la

principal causa de insomnio, comer los alimentos equilibrados - como aquellos que son ricos en azúcar, la cafeína, el gluten o la grasa poliinsaturada - también puede contribuir al insomnio. Por lo tanto, mejorar la dieta es un importante primer paso para finalizar el insomnio, especialmente si se prefiere alimentos que se sabe mejoran el sueño.

Cinco alimentos que ayudan a dormir

1) Almendras - Las almendras son una de los mejores alimentos para el tratamiento del insomnio, ya que son una excelente fuente de magnesio, que

es un relajante muscular natural y contiene propiedades anti-estrés. Un estudio publicado en la Revista de Investigación en Ciencias Médicas en diciembre de 2012 encontró que los suplementos de magnesio podrían "mejorar las medidas subjetivas de insomnio, como la puntuación del ISI, la eficiencia del sueño, el tiempo de sueño y el estado latente del inicio del sueño, despertar de madrugada, y del mismo modo, medidas objetivas del insomnio, como la concentración de renina sérica, la melatonina

Ver SALUD página 3

Five foods that can treat insomnia and improve sleep

—by Michael Ravensthorpe

According to the Stanford Center for Sleep Sciences and Medicine, nearly 1 in 10 adults in the United States suffers from insomnia. Although most of these people suffer from short-term insomnia, many of them also suffer from chronic insomnia (i.e., difficulty falling or staying asleep for more than six months).

Such sleep deprivation can significantly decrease the quality of one's life.

While stress related to work and family remains the number one cause of insomnia, eating the wrong

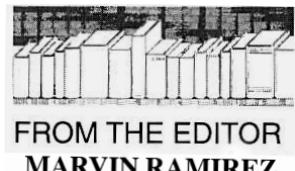
foods -- such as those rich in sugar, caffeine, gluten or polyunsaturated fat -- can also contribute to insomnia. Therefore, improving one's diet is an important first step toward ending insomnia, especially if one favors foods that are known to improve sleep.

Five foods that aid sleep

1) Almonds - Almonds are one of the best foods for treating insomnia since they're excellent sources of magnesium, which is a natural muscle relaxant and contains anti-stress properties. A study published in the

See HEALTH page 5

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



Nos llamamos gente libre en una tierra de libertad, ¿pero somos libres?

D E L E D I T O R
Queridos lectores, en esta edición les presento un artículo conciso sobre el concepto de libertad, quiénes somos realmente, y que puede desafiar la percepción de cualquier persona de si él o ella son realmente libres. Publicadas en *The Spoonfed Truth*, las siguientes líneas les van a hacer volver a pensar, antes de afirmar si son una mujer o un hombre verdaderamente libres.

"El conocimiento va a gobernar para siempre sobre la ignorancia, y las personas que parecen ser sus propios gobernadores deben armarse del poder que les otorga el conocimiento." James Madison

"Al comienzo de un

cambio, el patriota es un hombre poco común, valiente, honrado y despreciado. Cuando su causa triunfa, sin embargo, el tímido se le une, entonces no cuesta nada ser un patriota." -- Mark Twain

Publicado en *The Spoonfed Truth*

-- Nuestros himnos cantan orgullosos los elogios de esta nación, y nosotros alzamos nuestras voces, agitamos nuestras banderas y nos unimos a la canción, pero cuántos norteamericanos se dan cuenta de que no son libres? Éste es un mito perpetuado por los poderes para abolir cualquier disturbio civil mayor y para mantener nuestras vidas bajo la tutela de un Hermano

Mayor militar corporativo, en las ilusiones que han sido creadas para nosotros.

La verdad de la cuestión es ésta: que la libertad no nos ha sido robada, nos hemos sometido voluntariamente a través de nuestro silencio e ignorancia. Como norteamericanos, la mayoría de nosotros no tenemos idea de cómo nuestra libertad es mantenida —o perdida—. No señales ese amado pergamino, la Constitución, como símbolo de tu libertad dura. Es representativa de una forma de gobierno que aparentemente ya no existe hoy en día en este país.

La Constitución ha sido arrojada por la ventana, la República hecha a un lado y remplazada por una de-

Ver EDITORIAL página 6

We call ourselves a free people in the land of liberty - but, are we?

FROM THE EDITOR:
Dear readers, in this edition, I am introducing you a concise article about the concept of freedom, who we really are, and which directly can challenge anyone perception on whether he or she is really free. Published by *The Spoonfed Truth*, the following lines will make you think again, before you say that you're truly a free man or woman.

"Knowledge will forever govern ignorance, and people who mean to be their own governors, must arm themselves with the power which knowledge gives." -- James Madison

"In the beginning of a change, the patriot is a scarce man; brave, hated,

and scorned. When his cause succeeds however, the timid join him, for then it costs nothing to be a patriot." -- Mark Twain

First published by *The Spoonfed Truth*

-- Our anthems proudly sing the praises of this nation, and we raise our voices, wave our flags and join in song — but how many Americans realize they are not free? This is a myth perpetuated by the powers-that-be in order to avoid any major civil unrest, and to keep us all living under the thumb of a militaristic corporate Big Brother within the illusions that have been created for us.

The truth of the matter is this: what freedom has

not been stolen from us, we have surrendered willingly through our silence and ignorance. As Americans, most of us have no idea how our freedoms are maintained — or lost. Don't point to that beloved parchment, the Constitution, as a symbol of your enduring freedom. It is representative of a form of government which seemingly no longer exists in this country today.

The Constitution has been thrown out the window, the Republic shoved aside and replaced with a democracy. The thing is; most people in this country remain unaware that this is so because they simply do not know the truth — what lies beyond the myths. Your

See EDITORIAL page 3

Del 21 al 30 de mayo de 2014

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escríbanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero

12/24/16 to 6/12/04

News Assistant

STAFF

Foreign Correspondent

ORSETTA BELLANI

GABRIELA GUTIÉRREZ

SÁNCHEZ

Photographer

STAFF

Translations

CAROLINA DE LOS

ÁNGELES QUEZADA

ISABEL FERNANDEZ

ESPRESATE

Layout

STAFF

Local advertising

STAFF

Foreign Marketing/

Advertising

STAFF

Graphic Design/Advertising

STAFF

Web Master

STAFF

Distribution

STAFF

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.

Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
California Hispanic Publishers Group

Mensaje a los padres de hijos inmigrantes que estudian en escuelas públicas

—by Elisa Rodríguez Furey

Facilitador de Padres de Familia para Escuelas Públicas

Estimados padres de familia, Padres para Escuelas Públicas en San Francisco (PPS-SF por sus siglas en inglés), nos dirigimos a usted con mucha urgencia para informarle sobre los nuevos cambios en el financiamiento de la educación pública y como esto impactará las escuelas públicas en San Francisco. Padres para Escuelas Públicas está comprometido a informar a nuestra Comunidad Hispana y queremos asegurarnos que nuestras familias Latinas saben que tienen el derecho a expresar sus ideas en lo que está funcionando o lo que necesita mejorar en las escuelas.

Muchos de nuestros estudiantes Latinos son Estudiantes Aprendices de Inglés. Con la nueva fórmula de financiamiento habrá más dinero para apoyar a los Aprendices de Inglés a ser exitosos académicamente en las escuelas públicas. Cada año, un subgrupo de Aprendices de Inglés es evaluado por el estado en su habilidad del idioma inglés a través de un examen de habilidad llamado Examen de Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT por sus siglas en inglés). Los estudiantes que pasan este examen son reclasificados como Estudiantes competentes en inglés. Es imperativo que nuestros estudiantes sean reclasificados para poder ayudarlos a expandir sus opciones educativas durante su periodo de educación.

Como padres, ¿Conocemos si la escuela de

nuestros hijos los están pre-

parando para pasar el exa-
men CELDT?, ¿Tenemos
acceso a la información o
podemos participar en la
escuela de nuestros hijos?,
¿Qué está pasando en la es-
cuela, como está el clima
escolar y el acceso a es-
tudiantes?, ¿Cómo está la
escuela apoyando a nuestros
Aprendices de Inglés en
otras áreas académicas como
matemáticas, ciencias, len-
guaje, etc.?, ¿Cómo está im-
plementando su escuela los
nuevos Estándares Comunes
Estatales y como se está ase-
gurando de que proveerá a
los Aprendices de Inglés con
la ayuda que necesitan?

¿Cómo padre lat-
ino que debo hacer
para involucrarme?
Es importante que se
involucre para poder dar
sus opiniones o sugerencias.
Usted puede atender la
próxima reunión abierta
del Plan de Supervisión Lo-
cal (LCAP por sus siglas
en inglés) que será el 22
de mayo en el Distrito Es-
colar de San Francisco en
la Calle 555 Franklin, en
la sala de juntas a las 6pm.
Usted tendrá oportunidad de
proporcionar sus opiniones
por escrito y aprender más
sobre lo que está pasando.

Como funcionan estos
nuevos cambios sobre el fi-
nanciamiento de las escuelas
públicas en San Francisco
En julio del 2013, El
Gobernador Jerry Brown
aprobó una nueva ley so-
bre la nueva financiación de
educación llamada La Fór-
mula para el Control de Fi-
nanciamiento Local (LCFF
por sus siglas en inglés). Este
Plan de supervisión define

el dinero será usado en los
distritos escolares. Los dis-
tritos escolares recibirán
más dinero por parte del
estado y este financiamien-
to será completado para el
año 2020. Así mismo, los
distritos escolares tendrán
más flexibilidad en como
dichos fondos serán usados
en las escuelas públicas.

También con esta nueva
fórmula de financiamiento
habrá fondos adicionales en
las escuelas que tienen una
concentración más alta de
estudiantes Aprendices de
Inglés, jóvenes en custodia
temporal y estudiantes de
bajos recursos. Los distri-
tos escolares deberán tener
más transparencia con las
partes involucradas como
estudiantes, familias, maes-
trios y la comunidad en
general, acerca de cómo
los recursos están siendo
distribuidos y cuáles son
los resultados estudianti-
les que se han logrado
con el uso de estos fondos.
**¿Qué es el Plan de
Supervisión y Con-
trol Local (LCAP
por sus siglas en inglés)?**

El Estado dice a los Dis-
tritos Escolares que, "Con
más flexibilidad, también
esperamos una mayor Re-
sponsabilidad". Para ase-
gurarnos de que hay más
responsabilidad en el ren-
dimiento estudiantil bajo
el nuevo plan de finan-
ciamiento de la educación, se
ha requerido que los dis-
tritos escolares diseñen e
implementen un plan lla-
mado Plan de Supervisión
y Control Local (LCAP por
sus siglas en inglés). Este
Plan de supervisión define

Ver COLUMNA página 8

Message to Latino immigrant parents who study at public Schools

—by Elisa Rodríguez Furey

Facilitator for the Parents
for Public Schools

Dear parents, Parents for Public Schools of San Francisco (PPS-SF) is asking for your immediate attention to inform you about the new changes for funding San Francisco's public schools. PPS-SF is committed to inform our Hispanic community of the new financial changes in the public schools in San Francisco and we want to make sure Latino families know that they have a right to express their thoughts on what is working or what needs improving in our city schools.

Many of our Latino students are English Learners. There will be additional funding to support these students to succeed academically across California's school districts. Each year, a subset of English Learners are evaluated on their English language ability through a proficiency assessment called the CELDT (California English Language Development Test). Students who pass the test are reclassified as Proficient English students. It is imperative that our children get reclassified in order to help them expand their education options during their education period.

As a parent, do you know if your child's school is preparing him or her to pass the CELDT test? Do

you have access to informa-
tion or are able to participate
in your child's school? What
is happening at your school
in terms of the school cli-
mate and student access?

How is the school support-
ing our English Learner
students in other academic
areas such as math, science,
and language arts? How
is your school site imple-
menting the new Common
Core Standards and how
is it making sure it will
provide English Learners
with the help they need?

**How this change in
funding will impact San
Francisco's public schools**

California's Local
Control Funding Formula
(LCFF) was signed into
law by Governor Brown
in July 2013. Under en-
actment of the law, three
distinct changes will occur.

First, districts will receive
increased support from the
state in terms of resources,
with "full funding" being
reached across districts by
2020. Second, districts will
have more flexibility in how
funds are used across school
sites; with additional funding
being allocated to sup-
port students from low-in-
come backgrounds, English
learners, and foster youth.
Lastly, districts will be requi-
red to be more transparent
with key constituencies –
students, families, teachers,
and the broader community –
about how resources are
being distributed and what
student outcomes are being

reached with these funds.
**What is the Lo-
cal Control Account-
ability Plan (LCAP)?**

With this added flex-
ibility comes additional ac-
countability. To ensure ac-
countability toward student
outcomes under the LCFF,
districts will be required to
design and implement a dis-
trict-wide plan known as a
Local Control Accountability
Plan (LCAP). The LCAP
will comprise the district's
thinking regarding how they
will use state funds toward
services and programs that
help students be success-
ful. The LCAP creation pro-
cess will require districts to
work with parents, teach-
ers, students and other com-
munity members to make
sure the plan reflects what
they think is important.

Each district's LCAP
has to include three general
kinds of information: First,
each district will be required
to explain how their commu-
nities were engaged in the
process. Important evidence
will include what types of
engagement opportunities
were designed and facilitat-
ed in cultivating stake-
holder input. Second, the
district will be mandated to
include information describ-
ing the district's goals and
indicators of success. Third,
a description of the services
districts will provide stu-
dents, along with its fund-
ing stream, will be required.

See COLUMNA página 3

CHÁVEZ from page 1

borer in the grapes in the Coachella Valley.

Dawn Mabalon is a professor of history at San Francisco State University, and an authority of the history of Filipinos in California.

Rosalinda Guillén comes from a farm worker family in Washington State, worked as a UFW organizer, and today organizes farm labor in Skagit and Whatcom Counties, north of Seattle, with Community2Community.

David: How did the movie square with your memories of the grape strike as a participant?

Eliseo: It's a good time for this movie to come out and show not only the challenges immigrants face, but also the fact that they're willing to struggle and that when they do they can win, regardless of the power structure. It could've done a much better job of telling the full story, but it's impossible to tell 10 years worth of history in 2 hours.

David: The film presents the UFW as a move-

ment mostly of Chicanos and Mexicanos, but it was also a multinational union, including African-Americans, Arab, and even white people. That doesn't come through as much.

Eliseo: When I was a farm worker, before the strike began, we lived in different worlds -- the Latino world, the Filipino world, the African-American world and the Caucasian world. I do wish that that had been more explicit because certainly the contribution that was made by the Filipino workers to the strike and the movement was an incredible part of the success of the union. The fact that we also had Caucasians and African-Americans participating in the strike never even gets brought up.

David: There has been criticism of the movie's portrayal of Filipino workers. How do you feel about that?

Dawn: Filipinos had been organizing, not just that year, but for decades before. The growers had always divided Mexicans and Filipinos. What was so

powerful about that moment in Delano was that those two groups defied this. But the way they came together was downplayed. There was so little context that there's no understanding that it was these other people, in particular Larry Itliong, who really sparked the strike.

Larry went to Delano in the early 1960s, sent by the Agricultural Workers Organizing Committee, the AFL-CIO union founded in Stockton. He already had decades of labor experience with the Alaskan salmon cannery union. He organized a failed strike of asparagus workers in Stockton in 1948 and a successful strike in 1949. He had more experience than everyone, Dolores Huerta and Cesar included.

Doug: The original spark in Delano was when Filipinos workers began sitting in at the camps. It wasn't a strike with picket lines, but a sit-in and refusing to go to work. Larry began going around to the camps seeing if he could use the sit-ins to negotiate better wages.

See CHÁVEZ page 5

SALUD de la página 1

y cortisol en suero, en las personas de edad avanzada".

2) Las cerezas - Cerezas y productos de cereza a menudo se han relacionado con una mejoría del sueño . Por ejemplo, un estudio publicado en el European Journal of Nutrition en diciembre de 2012 encontró que los voluntarios que consumieron una tarta de concentrado de jugo de cereza durante siete días demostraron contenido de melatonina total de "significativamente elevado " en su orina en comparación con el grupo de control. En consecuencia, el grupo de estudio experimentó una mejor calidad y eficiencia del sueño.

3) Los plátanos - Muchas personas se sorprenden al encontrar que los plátanos

pueden ayudar a dormir, ya que son bien conocidos por aumentar la energía. Sin embargo, los plátanos son también ricos en magnesio, potasio y triptófano, que son el "trío mágico" de los potenciadores del sueño. El triptófano es especialmente eficaz a este respecto, ya que es el precursor de los dos neurotransmisores, la serotonina y la melatonina, que modulan el sueño.

4) Valeriana - La raíz de la planta de la valeriana , que por lo general se consume en forma de té o la tintura , se ha utilizado como una ayuda para dormir desde la antigua Grecia y Roma. Además, sus efectos sedantes y propiedades ansiolíticas se han demostrado por numerosos estudios. Por ejemplo, un estudio de 2011 publicado en la menopausia encontró que

los extractos de valeriana presentó una mejora "significativa" en la calidad del sueño en las mujeres posmenopáusicas que sufren de insomnio. Los autores del estudio concluyeron que "los resultados de este estudio se suman el apoyo a la eficacia de la valeriana reportado en el manejo clínico del insomnio".

5) Avena - Avena Aunque se suele asociar con el desayuno, su composición nutricional - alta en magnesio y potasio - también hace que sea una comida de la noche adecuada. Incluso la propia naturaleza de la avena (cálida, relajante y suave) es indicativa de sueño y calma. Por otra parte, la avena tiende a ser mezclada con leche, que es una de las bebidas de relajación más conocidas.

the common man is king. Most believe, because they cast a ballot to choose their "leaders," that they are free, but the politicians among us are really the masters of a population of slaves. To paraphrase Charles de Gaulle, the politician simply poses as a servant in order to become the master.

In America today, **the many are ruled by the few**. The many allow this tyranny voluntarily, and with open arms. The only men who can be reduced to servitude are those who choose to do so. For men who cling to liberty with passion can never be ruled, and will never allow their freedom to be taken from them. These are men of truth and character, and sadly, they are the extreme minority. These men of integrity are

See EDITORIAL page 6

EDITORIAL from page 2

so-called government is not going to tell you, either.

Both the Constitution and the Declaration of Independence require that "all men are created equal" and that all "persons", including governments, are treated equally IN EVERY RESPECT.

That means that no creation of men, including a government, can have any more authority than a single man. All 'persons', whether human or artificial are, in fact EQUAL in every respect, with the possible exception that artificial entities are not protected by the Bill of Rights. Any attempt to treat any government as having more power, authority, or rights than a single man, in fact, constitutes idolatry.

The source of all government power in America

is The Sovereign People as individuals, who are human beings and are also called "natural persons". Rather than being self-governing sovereigns as they were born, most people become obedient tax-paying debt slaves, not by choice, but coercion, deceit, threat and duress. Those who learn of their invisible shackles often wish to break free. Those who don't... well... they go right along with the rest of the herd. You are told early on in life that paying taxes is your duty as an American. You are convinced that having a Social Security card is required, when it is optional, just as is paying taxes.

Men are born with free will, so why do they behave as slaves? Most in this country believe that the politicians are civil or "public" servants, while

activista de la huelga de 1965, y luego dedicó el resto de su vida como trabajador agrícola en las uvas de Coachella Valley.

Dawn Mabalon es profesor de historia en la Universidad Estatal de San Francisco, y una autoridad en la historia de los filipinos en California.

Rosalinda Guillén proviene de una familia de trabajadores agrícolas del Estado de Washington, trabajó como organizadora de UFW y hoy organiza el trabajo agrícola en los condados de Skagit y Whatcom, al norte de Seattle, con Community2Community.

CHÁVEZ de la página 1

555 Franklin Street in the main boardroom and will begin at 6 p.m. You can share prepared remarks on the LCAP and learn more about what is happening.

You can also get more information at your school with the staff at your school site.

You can visit the SFUSD web site www.sfusd.edu

You can contact PPS-SF at www.ppsf.org or 415-861-7077 if you have any questions.

UCRANIA de la página 1

dad a los niños tan jóvenes como de cinco y pidieron sus opiniones sobre el tema.

Los realizadores defendieron el video diciendo que las "opiniones crudas de los niños" ofrecen "increíblemente valiosa perspectiva sobre nuestra sociedad actual", pero el más joven de estos niños probablemente no tenía ni idea sobre el tema hasta que fue explicado por los productores.

En un incidente similar, un padre de Kansas de una niña de 13 años de edad, se enfureció después de descubrir un cartel colgado en su escuela que enumeraban varios actos sexuales recreativos, como el sexo anal, por ejemplo.

El portavoz de la escuela se refirió a ello como "plan de estudios aprobado por el distrito", pero el padre no estaba de acuerdo.

"Esto no tiene nada que ver con la abstinencia o la reproducción sexual", dijo.

Pero las escuelas públicas de Chicago incluso fueron más lejos al exigir la educación sexual obligatoria en las clases de Pre-escolar. Como si estos incidentes no fueran preocupantes ya basta, simplemente comparar a Un mundo feliz, una novela de 1932 escrita por Aldous Huxley que antici-

pa una sociedad futura que se controla de forma centralizada por un gobierno poderoso a través del uso de diversas técnicas, como la sexualización de los niños.

En el libro, los planificadores centrales estimulan a la población a explorar el sexo recreativo a partir de la primera infancia. La intención es eliminar las relaciones románticas abaratando el sexo con el fin de garantizar que los ciudadanos tengan completa lealtad al Estado y no entre sí a través de conexiones personales, tales como familias.

Esto es ayudado además por la eliminación de la reproducción natural en favor de "crear" los niños en "incubadoras y centros de acondicionamiento" para que el Estado Mundial de la novela pueda limitar de manera permanente a la población a dos mil millones de personas que están condicionados desde el nacimiento a obedecer completamente al gobierno.

"La sociedad se describe en Un mundo feliz es un Estado mundial, en el que la guerra ha sido eliminada y en el que el primer objetivo de los gobernantes es a toda costa mantener a sus súbditos haciendo problemas, "Huxley escribió en su posterior ensayo Un mundo feliz Revisado. "Esto lo obtienen

(entre otros métodos) con legalización de un grado de libertad sexual (posible gracias a la abolición de la familia) que prácticamente garantiza al Mundo Feliz en contra de cualquier forma de destrucción (o creador) de la tensión emocional".

"En 1984, el ansia de poder se satisface con imponer dolor; en Un mundo feliz, infligiendo un placer apena

Asimismo, añadió que los niños también son muy susceptibles a la propaganda, lo que realmente pone de manifiesto el peligro de exponer a los niños pequeños a las relaciones sexuales.

"Son ignorantes del mundo y sus caminos, y por lo tanto completamente desprevenido", escribió.

"Sus facultades críticas están sin desarrollar".

"El más joven de ellos aún no han alcanzado la edad de la razón y los de más edad carecen de la experiencia en la que su recién encontrada racionalidad puede trabajar con eficacia".

Con todo lo dicho, no debe ser ninguna sorpresa que la sexualización actual de los niños se produce principalmente en el sistema de educación pública, que tiene una tendencia innata hacia grandes go-

Ver CHÁVEZ página 6

ones lack the experience on which their new-found rationality can effectively work."

With all that said, it should be no surprise that the current sexualization of children is occurring mainly in the public educational system, which has a built-in bias towards large, powerful government.

Additionally, families in real life are also being frowned upon just like in Brave New World, such as the notable example in which MSNBC host Melissa Harris-Perry stated that your children are not yours – they belong to the community.

"They are ignorant of the world and its ways, and therefore completely unsuspecting," he wrote. "Their critical faculties are undeveloped."

"The youngest of them have not yet reached the age of reason and the older

See CHILDREN page 5

años enteros en dos horas.

David: La película presenta a UFW como un movimiento de chicanos y mexicanos ante todo, pero también era un sindicato multinacional que incluía afroamericanos, árabes e incluso blancos. Esto no aparece muy claro en la película.

Eliseo: Cuando era un trabajador agrícola, antes de que comenzara la huelga, vivíamos en mundos diferentes: el mundo latino, el mundo filipino,

el mundo afroamericano y el mundo caucásico. Yo hubiera querido que fueran más explícitos porque ciertamente la contribución que hicieron los trabajadores filipinos a la huelga y el movimiento fue una parte increíble del éxito del sindicato. El hecho de que también participaran en la huelga caucásicos y afroamericanos ni siquiera consigue plantearlo.

David: ¿Cómo encuadra la película sus recuerdos como participante de la huelga de la uva?

Eliseo: La película surge en un buen momento y demuestra no sólo los retos que hoy enfrentan los inmigrantes, sino también el factor de que quieren luchar y que si lo hacen pueden ganar, independientemente de la estructura del poder. Podría haber hecho mucho mejor trabajo al contar la historia completa, pero es imposible contar la historia de diez

los filipinos. Lo más vigoroso en ese momento en Delano era que los dos grupos desafían esto. Pero la forma en que se reunían era minimizada. Hubo tan poco contexto que no se pudo entender que fueron estas otras personas, en particular Larry Itliong, quienes en realidad desencadenaron la huelga.

Larry fue a Delano a inicios de los años sesenta, enviado por el comité organizador de los trabajadores agrícolas, el sindicato de AFL-CIO fundado en Stockton. Él tenía décadas de experiencia laboral en el sindicato de enlatado de salmón de Alaska. Organizó una huelga fallida de trabajadores de espárragos en Stockton en 1948 y una huelga exitosa en 1949. Él era el que tenía mayor experiencia, incluyendo a Dolores Huerta y a César.

Doug: La chispa original en Delano fue cuando los trabajadores de Filipinas empezaron a sentarse en los campos. No era una huelga con piquetes, sino una "sentada" y una negativa a trabajar. Larry comenzó a ir para ver si podía utilizar las "sentadas" para negociar mejores salarios.

Ver CHÁVEZ página 8

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Pedro Almodóvar

Almodóvar piensa que el éxito de una película no depende de los premios

por los servicios de noticias de *El Reportero*

Pedro Almodóvar regresó a Cannes este sábado como productor de "Relatos salvajes", del argentino Damián Szifron, una película que compite por la Palma de Oro que el español no cree que ganará, pero también piensa que una película "no necesita ganar un premio para tomar vuelo".

Atres años de haber presentado *La piel que habito* en el festival, Almodóvar y su hermano Agustín se presentaron como los productores de "Relatos salvajes", una película llena de caras bien conocidas como Ricardo Darín, Leonardo Sbaraglia y Dario Grandinetti, y que fue recibida en Cannes con gritos y aplausos.

Es ésta una comedia oscura y violenta, lo que exactamente atrae al director español.

"Yo fui seducido precisamente por lo que el título sugiere, el lado salvaje", dijo en una breve declaración a la prensa tras la proyección oficial del film.

Él se refería específicamente el episodio que esteriliza Darín –el film está dividido en seis historias independientes–, quien explota con rabia cuando una grúa se lleva su coche debido a que estaba mal estacionado.

"Cualquiera haría algo parecido a Darín contra la burocracia bajo la que vivimos", señaló Almodóvar.

También calificó como "liberador" lo que hace Darín, "no porque los ciudadanos deban ir volando a sus oficinas, sino porque ésta es una película, es una ficción, y la violencia es uno de los grandes temas cinematográficos".

No obstante, el director español no considera

que esta comedia oscura obtenga un premio en la categoría oficial de Cannes en la que está compitiendo.

"Pero creo que después va a tomar vuelo en el resto de los mercados; creo que a la gente le va a gustar mucho", expresó.

Pitbull, JLo lanza video de canción oficial de Copa Mundial

Pitbull estrenó en su canal oficial en YouTube la canción oficial de la Copa Mundial en Brasil: "We Are One (Ole Ola)", que canta con Jennifer López y la brasileña Claudia Leitte.

El video musical muestra a los artistas cantando dentro de un ambiente bullicioso de Carnaval lleno de esas chicas brasileñas famosas y los colores de las banderas de todas las naciones que van a competir

Ver ARTES página 5

Almodóvar believes a film's success is not dependent on awards

—by the *El Reportero*'s news service

Pedro Almodóvar returned Saturday to Cannes as producer of "Wild Tales" by Argentina's Damián Szifron, a film competing for a Palme d'Or that the Spaniard doesn't believe it will win, but also believes that a movie "doesn't have to win a prize for it to take off."

Three years after presenting "The Skin I Live In" at the festival, Almodóvar and his brother Agustín showed up as the producers of "Wild Tales," a film full of well-known faces like Ricardo Darín, Leonardo Sbaraglia and Dario Grandinetti, and which was received at Cannes with laughter and applause.

This is a dark, violent comedy, which was exactly what attracted the Spanish moviemaker.

"I was seduced precisely by what the title suggests, the wild side," he said in a brief statement to the press after the film's official screening.

He was specifically talking about the episode starring Darín – the film is

made up of six independent stories – who explodes with rage when a tow-truck drags his car away for being badly parked.

"Everybody would naturally do something like Darín against the bureaucracy we live under," Almodóvar said.

He also described as "liberating" what Darín does, not because citizens "have to go around blowing up offices, but because this is a movie, this is fiction, and violence is one of the great cinematic themes."

However, the Spanish director does not believe this dark comedy will pick up a prize in the official Cannes category in which it is competing.

"But I believe that afterwards it will take off in the rest of the markets – I think people are going to like it a lot," he said.

Pitbull, JLo releases video of official World Cup song

Pitbull premiered on his official YouTube channel the official song of the World Cup in Brazil, "We Are One (Ole Ola)," which he sings together with Jennifer López and Brazil's Claudia Leitte.

The music video shows the artists singing and dancing amid a boisterous Carnival atmosphere packed with those famous Brazilian girls and colors of the flags of all nations competing in the tourney, to be contested from June 12 to July 13.

Also seen in the video, which lasts slightly more than four minutes, are historic sequences from previous World Cups and some of soccer's all-time stars like Lionel Messi from Argentina, the Brazilian Neymar, Portugal's Cristiano Ronaldo, England's Wayne Rooney, the Spaniard Andres Iniesta and more.

The video was shot in February on the beach at Fort Lauderdale, 40 kilometers (25 miles) north of Miami. <https://www.youtube.com/watch?v=TGtWWb9emYI#t=102>

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



The Engineer, Israel Ticas

El 13er anual SF DocFest proyecta 3 películas de interés latino

Recopilado por Laura Alvarellos

San Francisco DocFest 2014 proyecta 3 películas de interés latino. Los nombres de las películas son *The Engineer*, dirigida por Juan Luis Passarelli y Matthew Charles; *Of Kites and Borders*, dirigida por Yolanda Pividal; y *Life on the Line* dirigida por Jen Gilomen.

En *The Engineer*, Israel Ticas es el único criminólogo trabajando en uno de los países más peligrosos de Latino América, El Salvador. Él se ha puesto como misión encontrar a los cientos de adolescentes desparecidos que han sido víctimas del conflicto de las pandillas brutales. En el caso de

Of kites and Borders, la película esta hecha a través de los ojos de cuatro niños trabajadores de la ciudad de Tijuana. Vemos la lucha diaria de niños que viven en la frontera de EE.UU.-México. Por último en *Life on the Line*, una chica de once años, Kimberly Torrez, se encuentra que su familia está separada por la frontera de U.S./México, mientras su madre espera un visado y su padre espera un trasplante de hígado.

El SF DocFest será del 5 al 19 de junio. Para más información, visita www.sfindie.com o contactad DocFest al 415-820-3907.

El Museo mexicano va a ser parte del Yerba Buena Paseo del Arte

El Museo mexicano participará en el Paseo del Arte del Yerba Buena, el séptimo acontecimiento anual de primavera organizado por la Alianza Yerba Buena. El evento durará toda la tarde y ofrecerá una serie vistosa y creativa de exposiciones, charlas de artistas, recepciones, catas de vinos, y otros acontecimientos, presentados por muchas exposiciones de arte, galerías, e instituciones en la vecindad del Yerba Buena.

El Paseo del Arte del Yerba Buena va a ser entre Market y Harrison y 2nd y 5th Streets, en el centro de la ciudad de San

Ver CALENDARIO página 8

13th annual SF DocFest screens three films three films of Latino film

—Compiled by Laura Alvarellos

The Mexican Museum is going to be part of the Yerba Buena Art Walk

The Mexican Museum will be participating in the Yerba Buena Art Walk, the 7th annual spring art event hosted by the Yerba Buena Alliance. The full-afternoon event offers a colorful and creative array of exhibits, artists talks, receptions, wine tastings, and other events, all pre-

sented by the many art exhibitions, galleries, and institutions in the Yerba Buena neighborhood.

The Yerba Buena Art Walk is located between Market and Harrison and 2nd and 5th Streets in downtown San Francisco and this event will be taking place on Saturday, June 7, 2014

See CALENDAR page 6

Miranda & Associates

SERVICIO PROFESIONAL en:

Notary Public
Permisos de Viajes para Menores
Identificación
Notarizada par Viajar
Divorcios
Cartas Poder
Traducciones
Matrimonios Civiles
- en su casa o lugar de preferencia

Lunes a Viernes 650-273-8007 o
11 am a 7 pm -
Sábados sólo 650-834-2262
por cita



Bessie Miranda

Preparadora de Impuestos Registrada

307 Grand Avenue, South San Francisco California [94080]

LATIN BRIEFS from page 1

through practical actions, to a definitive solution to the problem of illegal drugs."

The guerrillas said that once the decades-long conflict is brought to a close they will end any links they maintained to drug trafficking as a "function of the rebellion."

Colombian officials and their U.S. patrons say the FARC is deeply involved in the drug trade, while the insurgents insist that they merely impose a "tax" on illicit crops in areas under their control.

Vigilante leader cleared of homicide charges in Mexico

The founder of the self-defense groups that were formed to battle the Caballeros Templarios drug cartel in the western Mexican state of Michoacan has been cleared of accessory to murder charges due to lack of evidence, judicial officials said.

Hipolito Mora, who walked out of the prison where he had been held for just over two months at around 8:30 p.m. Friday, read a message in which he said he was confident that judicial authorities and the Mexican government would solve the crimes for which

he was arrested in March.

The vigilante leader also said he would join a newly formed rural defense unit in the town of Buenavista Tomatlán and register all of his weapons. He added that the time he spent behind bars surely "saved my life" consider all the threats he faced from drug-trafficking gangs.

A spokesman for the court in Michoacán that ordered Mora released told Efe that Judge Plácido Torres Pineda upheld his defense team's appeal against a March 19 decision ordering him to stand trial.

Judge Juan Salvador Alonso Mejía handed down that ruling eight days after Mora was arrested on suspicion of involvement in the murders of two suspected members of the Los Caballeros Templarios (Knights Templar) drug cartel: Rafael Sánchez Moreno and his driver, José Luis Torres Castañeda.

The burned bodies of Sánchez Moreno and Torres Castañeda were found March 8 in Buenavista, a town near La Ruana in the Tierra Caliente region, which straddles Michoacan, Guerrero and Mexico states.

Luis Antonio Torres, leader of one of the self-defense groups that operates in Michoacan and a friend of

Sánchez Moreno, accused Mora of being an accessory to the double homicide.

CHÁVEZ from page 3

David: The film did show the sit-in in the camps, which surprised me. Not many people know that happened, and it's a very important part of history. The movie starts with a little section where Cesar is the head of the Community Service Organization (CSO), but doesn't show him organizing protests about the bracero program, in which growers were able to bring workers from Mexico under very abusive conditions, sending them back at the end of the season. Should the movie have said more about it?

Doug: Workers first went on strike in Coachella in the spring of 1965 because the bracero program was being phased out. With braceros, it was almost inevitable that strikes would lose. When the government said growers had to offer \$1.40 an hour if they wanted to hire braceros AWOC demanded the same wage.

That was the spark that set off the strike. Actually if it had been up to Cesar, there wouldn't have been a strike in Delano because he didn't feel our union was ready. There was no money in the bank, and he wanted to do more organizing. He used to say "we're not a union, and we're not gonna start strikes."

David: The movie stops when the industry-wide grape contract gets signed. Did the contract and the union change life

HEALTH from page 1

Journal of Research in Medical Sciences in December 2012 found that magnesium supplementation could "improve subjective measures of insomnia, such as ISI score, sleep efficiency, sleep time and sleep onset latency, early morning awakening, and likewise, insomnia objective measures, such as concentration of serum renin, melatonin and serum cortisol, in elderly people."

2) Cherries -- Cherries and cherry products have often been linked to improved sleep. For example, a study published in the *European Journal of Nutrition* in December 2012 found that volunteers who consumed a tart cherry juice concentrate for seven days demonstrated "significantly elevated" total melatonin content in their urine compared to

the control group. Consequently, the study group experienced improved sleep quality and efficiency.

3) Bananas -- Many people are often surprised to find that bananas can aid sleep, since they're well-known for boosting energy. Nonetheless, bananas are also rich in magnesium, potassium and tryptophan, which are the "magic trio" of sleep boosters. Tryptophan is especially effective in this regard since it is the precursor to the two neurotransmitters, serotonin and melatonin, which modulate sleep.

4) Valerian -- The root of the valerian plant, which is usually consumed in tea or tincture form, has been used as a sleeping aid since Ancient Greece and Rome. Moreover, its sedative and anxiolytic properties have been proven by numer-

ous studies. For example, a 2011 study published in *Menopause* found that valerian extracts provided a "statistically significant" improvement in sleep quality among postmenopausal women suffering from *insomnia*. The study authors concluded that the "findings from this study add support to the reported effectiveness of valerian in the clinical management of insomnia."

5) Oatmeal -- Although oatmeal is usually associated with breakfast, its nutritional composition -- high in magnesium and potassium -- also makes it a suitable evening food. Even the very nature of oatmeal (warm, soothing and soft) is indicative of sleep and calm. Moreover, oatmeal tends to be mixed with milk, which is one of the best-known relaxation drinks.

days, vacations and health insurance. Unfortunately, at the time when we were poised to completely change these workers' lives we lost focus. As a result, workers today are back where they were before the union. Most are working at minimum wage again. Employers are back to just trying to get the work done in the cheapest way possible, regardless of the impact on workers.

Doug: But I think the movie did show the viciousness of the growers and their local power structure; district attorneys and the cops and thugs on the side of the growers. The whole local structure was against the union and the farmworkers.

Rosalinda: And it's still like that.

Eliseo: Clearly the union was able to begin lifting workers out of poverty. They had paid holi-

days, vacations and health insurance. Unfortunately, at the time when we were poised to completely change these workers' lives we lost focus. As a result, workers today are back where they were before the union. Most are working at minimum wage again. Employers are back to just trying to get the work done in the cheapest way possible, regardless of the impact on workers.

Doug: At one point the growers say they are going to bring in "illegals" - they use that word, not "undocumented" - by the truckload. Do you think this experience shaped how Cesar saw the question of immigration?

Eliseo: The growers knew very well that divide and conquer was an important strategy, so they were not above using workers to break the strike, whether they were documented or undocumented. And they certainly felt that having a

Ver CHÁVEZ page 8

BREVES LATINOS de la página 1

prometieron a "cumplir efectivamente y con férrea determinación, a través de diferentes medios y acciones prácticas, a una solución definitiva al problema de las drogas ilegales".

La guerrilla dijo que una vez que el conflicto que ha durado largas décadas toque a su fin van a terminar los vínculos que mantuvieron con el tráfico de droga como "forma de rebelión".

Las autoridades colombianas y sus patrones norteamericanos dicen que las FARC están profundamente involucradas en el comercio de droga, al tiempo que los insurgentes insisten en que ellos sólo pusieron un "impuesto" a los plantíos ilícitos en áreas bajo su control.

Líder Vigilante absuelto de cargos de homicidio en México

El fundador de los grupos de autodefensa que se formaron para luchar contra el cártel de la droga de los Caballeros Templarios en el occidental estado de Michoacán ha sido absuelto de los cargos de cómplice de homicidio debido a falta de evidencia, dijeron autoridades judiciales.

Hipólito Mora, quien salió de la prisión donde estuvo encerrado cerca de dos meses, alrededor de las

Ver BREVES LATINOS página 6

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol



PROMOTION STARTING IN AUGUST 2013
SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI
CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,
WITH PROMOTION \$1,549.
WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.

**DUI PROGRAM FOR
MULTIPLE OFFENDERS**
**Do you have multiple offenses
of DUI (2 or more)?**
**Have you lost your driver
license for more than one DUI?**
**Call DRY ZONE to help you to
recover your license back.**

415-920-0722 or 415-920-0721

Mission Council
Adult Services
Servicio para adultos
154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* Office Hours:
Monday through Friday
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Mission Council
Family Services
Servicios para familias
474 Valencia St. Suite 135
(entre las calles 15 y 16)
San Francisco, CA
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.
a 7:30 p.m. y los Sábados
de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* Office Hours:
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

CHILDREN from page 3

ents or kids belong to their families," she said, adding that kids belong "to whole communities" instead.

Now although the current sexualization of children and the attacks on families in our society haven't quite reached the extremes presented in the novel, the similarities between these current trends and Brave New World are alarming nonetheless, and it's not entirely far-fetched to believe that our future society will inch even further towards Huxley's complete predictions. Infowars.com

In another book comment:

The global warming tipping point is near

by Andrew Thomas
American Thinker

Malcolm Gladwell's great book *The Tipping Point* presents the case that sudden seismic shifts in society can result from small events, if the right factors are present. Tipping points happen when momentum toward an idea builds and finally crosses a threshold where it is evident that a ma-

jor cultural change has occurred. The global warming tipping point is coming, but not the one anticipated by climate change "experts."

Anthropogenic Global Warming (AGW) theory has been dominant for the past three decades as absolute fact in the public mind. In the last several years, however, cracks in the fortress of "settled science" have appeared, and public opinion has begun to shift. Increasingly, alarmist predictions have failed to come to fruition.

In 2004, NASA's chief scientist James Hansen authoritatively announced that there is only a ten-year window to act on AGW (presumably by transferring mass quantities of taxpayer funds to global warmist causes) before climate Armageddon destroys humanity. Well, that window has now shut tight, and AGW is AWOL.

Al Gore, the high priest of AGW theory, has closed all of his Alliance for Climate Protection field offices, and laid off 90 percent of his staff. Contributions have all but dried up since 2008.

Australia's conservative

See CHILDREN page 8

CONNY PRADO

PREPARACIÓN DE
IMPUUESTOS
INCOME TAX
MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE & CONFIDENCIAL
MATRIMONIES

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

EDITORIAL de la página 2

mocracia. La cuestión es: la mayoría de la gente en este país permanece inconsciente debido a que simplemente no conoce la verdad que está más allá de los mitos. Tu llamado gobierno tampoco te lo dirá.

Tanto la Constitución como la Declaración de Independencia refieren que "todos los hombres han sido creados iguales" y que todas las "personas", incluyendo los gobiernos, sean igualmente tratadas EN TODOS LOS ASPECTOS.

Esto significa que ninguna creación humana, incluyendo el gobierno, puede tener más autoridad que un individuo. Todas las "personas", sean naturales o "artificiales", de hecho IGUALES en todos los aspectos, con la posible excepción de las entidades artificiales que no están protegidas por la Carta de Derechos. Cualquier intento de tratar a cualquier gobierno como poseedor de más poder, autoridad y derechos que un individuo constituye, de hecho, una idolatría.

La fuente de todo el poder del gobierno en América es la Soberanía del Pueblo como individuos, los que son seres humanos y también son llamados "personas naturales".

EDITORIAL from page 3

now directly in the cross hairs of this oligarchy called America, and without them, the rest of society is doomed to a life of serfdom.

To obey the restrictive rules crafted by the politicians, and without resistance, is to guarantee the destruction of liberty. It is not only a fatal form of apathy, but it is also the basis for the destruction of our soul. Politicians after all, are the lowest form of man, and

En lugar de ser soberanías autogobernadas desde su nacimiento, la mayoría de las personas se vuelve esclava pagadora de impuestos de deuda, no por elección, sino por coerción, engaño, amenaza y coacción. Los que aprenden de sus grilletes invisibles a menudo desean liberarse. Aquellos que no... bueno, van directo con el resto de la manada. Desde una edad temprana se te dijeron que pagar impuestos es un deber como americano. Estas convencido de que tener una credencial de seguridad social es necesario, cuando en realidad es opcional, como lo es pagar impuestos.

Si los hombres han nacido con libre voluntad, ¿por qué se comportan como esclavos? La mayoría en este país piensa que los políticos son servidores civiles o "públicos", mientras el hombre común es rey. Muchos creen que son libres porque llenan una urna para elegir a sus "líderes", pero los políticos entre nosotros son realmente los maestros de una población de esclavos. Parafraseando a Charles de Gaulle, el político simplemente pone como un sirviente para volverse un maestro.

Hoy, en América, los muchos son gobernados

do not deserve respect when their aim is to rule over and control the rest of us.

For what are we if we simply do as others in power demand, without the courage to stand up for what is right? What are we if we bow our heads in fear when our fellow man is being trampled? What are we when we allow all that we have earned to be taken from us by force and say or do nothing to stop it? What have we become when the worth of a man is judged by his allegiance to the state?

BREVES LATINOS de la página 5

8:30 p.m. del viernes, leyó un mensaje en que dice tener confianza en que las autoridades judiciales y el gobierno mexicano resolverán los delitos por los que fue arrestado en marzo.

El líder Vigilante también expresó que se uniría a la recién formada defensa rural en el pueblo de Buenavista Tomatlán y registraría todas sus armas. Añadió que el tiempo que pasó tras las rejas de seguro "salvó mi vida", considerando todas las amenazas que enfrentó de las bandas de los narcotraficantes.

Un vocero de la corte en Michoacán que ordenó la liberación de Mora dijo a Efe que el juez

Plácido Torres ratificó la apelación de su defensa contra una decisión del 19 de marzo ordenándole enfrentar un juicio.

El juez Juan Salvador Alonso Mejía dictó esa sentencia ocho días después de ser arrestado por sospecha de involucramiento en los asesinatos de dos supuestos miembros del cártel de los Caballeros Templarios: Rafael Sánchez Moreno y su chofer, José Luis Torres Castañeda.

Los cuerpos quemados de Rafael Sánchez Moreno y José Luis Torres Castañeda se encontraron el 8 de marzo en Buenavista, un pueblo cercano a La Rúana en la región de Tierra Caliente, que se extiende en los estados de Michoacán, Guerrero y México.

TAQUERIA APATZINGAN RESTAURANT
Las Mejores Peleas de tu deporte favorito
3305 Middlefield Rd.
Menlo Park, CA 94025
Ph: 650.365.7175

Los mejores platillos estilo Michoacán!
www.taqueriaA.com

por una minoría. Los muchos permiten esta tiranía voluntariamente y con los brazos abiertos. Los únicos hombres que pueden ser reducidos a la servidumbre son aquellos que lo eligen. Los hombres que se adhieren con pasión a la libertad nunca podrán ser gobernados y no permitirán jamás que su libertad les sea ultrajada. Son éstos hombres de verdad y carácter y, por desgracia, son la minoría extrema. Estos hombres íntegros están ahora en la mira de esta oligarquía llamada América y sin ellos el resto de la sociedad está condenada a una vida de servidumbre.

Así ¿qué somos nosotros si simplemente hacemos lo que los otros en la demanda de poder, sin el coraje de levantarnos por lo que es justo? ¿Qué somos si inclinamos la cabeza con miedo cuando nuestro compañero está siendo pisoteado? ¿Qué somos cuando permitimos que se nos despoje de todo lo que ganamos por la fuerza y no hacemos ni decimos nada para impedirlo? ¿En qué nos hemos convertido, cuando el valor de un hombre es juzgado por su lealtad al Estado?

CHÁVEZ de la página 3

biernos, de gran alcance.

Además, las familias en la vida real también están siendo mal vistas como en Un mundo feliz, tal como el ejemplo notable de MSNBC Melissa Harris-Perry declaró que sus hijos no son los suyos - que pertenecen a la comunidad.

"Tenemos que romper a través de nuestra idea privada de que los niños pertenecen a sus padres o los niños pertenecen a sus familias", ella dijo, agregando que los niños pertenecen "a comunidades enteras" en su lugar.

Ahora bien, aunque la actual sexualización de los niños y los ataques a las familias en nuestra sociedad no ha alcanzado totalmente los extremos presentados en la novela, las similitudes entre estas tendencias actuales y Mundo Feliz son alarmantes, no obstante, y no es del todo descabellado creer que la sociedad del futuro será pulgadas aún más hacia las predicciones completas de Huxley. Infowars.com

En otro comentario de libro:

El punto de inflexión el calentamiento global está cerca

por Andrew Thomas

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO
Tacos EL CAMINO
TACOS • BURRITOS • CARNE ASADA • SOPA 7 MARES • MARISCOS • CALDOS
cervezas bien frías
LUNES A DOMINGO 9 AM - 1 AM
650/366-3630
2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD
Pancho Villa TAQUERIA
3071 - 16th St., SF entre Valencia y Mission
ABIERTO TODOS LOS DÍAS 415-864-8840
PANCHO VILLA en San Mateo 'B' Street @ 4th Ave
ESQUINA DE: 17th y Valencia Streets
ABIERTO TODOS LOS DÍAS 415-431-3351
sfpanchovilla.com

CALENDAR from page 4**The Lariat, a new opera by Lisa Scola Prosek**

The Center for Contemporary Opera, San Francisco International Arts Festival and Scolavox are pleased to present the first public rendition of the score and libretto of a new opera titled *The Lariat*.

The libretto created in collaboration with the Costanoan/Oglone Esselen Nation of Monterey County will be in both the English

and Esselen languages. The opera reveals intimate cultural details and beliefs of the Esselen tribe of Big Sur as its people face the influx of Spanish Missions towards the end of the 18th Century. The opera depicts the difficult relationship between the Missionaries and the Esselen and the gulf between the two religious worlds.

The show would be on Saturday, June 21, at 7 p.m., at Un-Scripted Theatre, 533 Sutter Street (Second Floor), San Francisco. Tickets: \$15 General Admission.

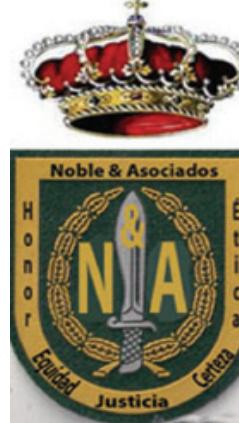
información" tienen una conciencia del aumento récord de hielo marino en el Ártico, así como la actual situación altamente publicitada del grupo de partidarios ricos del calentamiento global atrapados en récord-hielo marino en un crucero a la Antártida para demostrar la ausencia de hielo marino.

Al Gore, el sumo sacerdote de la teoría CGA, ha cerrado toda su Alianza para las oficinas locales de protección del clima, y despidió a 90 por ciento de su personal. Aportes prácticamente se han agotado desde 2008.

El gobierno conservador de Australia ha limitado gravemente las iniciativas de cambio climático en el país y está en el proceso de derogación de la tasa impuesta sobre el carbono de negocios que matan. Un grupo de científicos alemanes predijeron un enfriamiento global dramático durante los próximos 90 años hacia una nueva "pequeña edad de hielo".

Por supuesto, incluso muchas personas "de baja

edad" están cerca. Puedo olerlo.

**En Nicaragua**

Abogamos por usted

Nuestros Abogados y Notarios hacen valer sus derechos civiles ante las instancias institucionales correspondientes:

¡Consúltenos!

En Managua al: (505) 2254 5813

E-mail: noblebufete@gmail.com

Pizza India

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

COCINA & PIZZA INDIA

FREE DELIVERY

COCINA INDIA & PIZZA

ZANTE

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110

Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971

www.zantespizza.com

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

Taquería La Corneta
Lo mejor en comida Mexicana
Seafood and Vegetarian Burritos
2834 Diamond St., SF 415-469 8757
2731 Mission St., SF 415-643-7001
1123 Burlingame Ave Burlingame, CA 94010
(650) 340-1300
1147 San Carlos Ave San Carlos, CA 94070
(650) 551-1400



Para anunciar su negocio llame a
El Reportero 415-4106488



**Aviso Público sobre Iniciativas de Ley,
Recuento Electoral y Lugares de Votación**

**Ciudad y Condado de San Francisco
Departamento de Elecciones**

INICIATIVAS DE LEY SOMETIDAS A VOTACIÓN

Por medio de la presente se comunica que las siguientes iniciativas de ley se someterán a votación en las Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas que se celebrarán en la Ciudad y Condado de San Francisco el día martes, 3 de junio de 2014.

Proposición A

BONOS PARA LA SEGURIDAD EN CASO DE TERREMOTOS Y PARA EL SISTEMA DE RESPUESTA A EMERGENCIAS DE SAN FRANCISCO, 2014. Para mejorar la respuesta en caso de incendios, terremotos y emergencias por medio de mejoras o el reemplazo de cisternas, tuberías, túneles e instalaciones que se están deteriorando con el fin de asegurar que los bomberos tengan una fuente fiable de agua para incendios y desastres; mejorar o reemplazar estaciones de bomberos y de policía de los vecindarios; reemplazar ciertas instalaciones de policía y de médicos forenses que no son seguras en caso de sismos con edificios que sí lo sean; y pagar los gastos correspondientes, debería la Ciudad y Condado de San Francisco emitir \$400,000,000 en bonos de obligación general que estén sujetos a la supervisión de los ciudadanos y a auditorías periódicas?

Proposición B

Debería prohibirse a la Ciudad que permita que cualquier proyecto urbanístico en la propiedad del Puerto exceda los límites de altura vigentes el 1° de enero de 2014, a menos que los electores de la Ciudad aprueben un aumento del límite de altura?

AVISO DE LA OFICINA DE CONTEO ELECTORAL

Por medio de la presente se comunica que para las Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas que se celebrarán en la Ciudad y el Condado de San Francisco el día martes, 3 de junio de 2014, el Departamento de Elecciones comenzará a procesar los votos anticipados y los votos por correo el 23 de mayo de 2014 en la siguiente ubicación:

Departamento de Elecciones
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
Ayuntamiento, Sala 48
San Francisco, CA 94102

Para obtener más información, visite selections.org o comuníquese con el Departamento de Elecciones en la dirección mencionada arriba o llamando al (415) 554-4366.

AVISO SOBRE LOS LUGARES DE VOTACIÓN

Las direcciones de los lugares de votación en las Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas que se celebrarán en la Ciudad y el Condado de San Francisco el día martes, 3 de junio de 2014, son las siguientes:

Pct 1101-Inglewood Police Station - Community Rm-1 Sgt John V Young
Pct 1102-Garage-91 Delano Ave
Pct 1103-Garage-175 Cotter Street
Pct 1104/1105-Church-Corpus Christi-62 Santa Rosa Avenue
Pct 1106-Church - Temple United Methodist-65 Beverly St
Pct 1107-Merced Heights Playground - Clubhouse-801 Shields St
Pct 1108-Garage-583 Victoria St
Pct 1109-Farragut Center-1099 Capitol Ave
Pct 1111-Garage-437 Holloway Ave
Pct 1112-Firehouse-1000 Ocean Avenue
Pct 1113-School - James Denman-241 Oneida Ave
Pct 1114-Church-Balboa-200 Chondraga Ave
Pct 1115-I.T. Bookman Comm Ctr-Multi Purpose Rm-446 Randolph St
Pct 1116-Ocean View Library-345 Randolph Street
Pct 1117-Garage-231 Montana St
Pct 1118-Minnie & Lovie Rec Center-650 Capitol Avenue
Pct 1119-Garage-24 Josiah Ave
Pct 1120-Spanish Cultural Center-2850 Alemany Blvd
Pct 1122-Garage-267 Niagara Avenue
Pct 1123-School - Sheridan - Auditorium Lobby-431 Capitol Ave
Pct 1124-Garage-155 Sadown St
Pct 1125-World Impact - Community Room-1 Plymouth Ave
Pct 1126-Spanish Cultural Center-2850 Alemany Blvd
Pct 1127-Garage-657 Huron Ave
Pct 1128-Garage-9-Sala Terrace
Pct 1129-School - Longfellow - Front Lobby-755 Morse St
Pct 1131-Garage-668 Morse St
Pct 1132-Garage - Crocker Amazon-Apts-5199 Mission St
Pct 1133-School - Guadalupe Elementary Cafeteria-859 Prague St
Pct 1134-Cordova Market-301 Ralph St
Pct 1135-School - Guadalupe Elementary Cafeteria-859 Prague St
Pct 1136-Garage-990 Ralph St
Pct 1141-Garage-263 Maynard St
Pct 1142-Jewish Senior Living Frank Family Lounge-302 Silver Ave
Pct 1143 S. F. Community School - Library-125 Excelsior Ave
Pct 1144-Garage-227 Edinburg St
Pct 1145-Swaminarayan Temple - Lobby-950 Avalon Ave
Pct 1146-Sons Of Italy - Lobby-5051 Mission St
Pct 1147-Garage-610 Naples St
Pct 1148-Garage-542 Moscow St
Pct 1149-City Arts And Tech H S - Hallway-325 La Grande Ave
Pct 1151 Mail Ballot-Este recinto electoral no tiene lugar de votación. Pronto se le enviará su boleta por correo.

Pct 1152-Geneva Avenue United Methodist Church-1261 Geneva Ave
Pct 1153-Firehouse-720 Moscow Street
Pct 1154 Mail Ballot-Este recinto electoral no tiene lugar de votación. Pronto se le enviará su boleta por correo.

Pct 7001-SGI - USA Sokha Gakkai Inter-USA Rm 1A-2450 17th St - Enter On Hampshire

Pct 7002-Firehouse-299 Vermont Street

Pct 7003-St Gregory Church - Rotunda-500 De Haro Street

Pct 7004-Lobby - International Studies Academy-655 De Haro St

Pct 7005-Saint Teresa Of Avila - Sammon Hall-390 Missouri St - Enter on Connecticut

Pct 7006-Bryan School - Front Lobby-2641 25th St

Pct 7007-Potrero Hill Neighborhood House-953 De Haro St

Pct 7008-Garage-613 Wisconsin Street

Pct 7009-The Futon Shop-2150 Cesar Chavez Street

Pct 7011-Rec Center - Potrero Hill-801 Arkansas St

Pct 7012-Muni Barn - Room D106-700 Pennsylvania Ave

Pct 7013-UCSF - Lobby-654 Minnesota St

Pct 7014-Omega Boys Club-1060 Tennessee St - Ent On Minnesota

Pct 7015 Mail Ballot-Este recinto electoral no tiene lugar de votación. Pronto se le enviará su boleta por correo.

Pct 7016-E Community College-1800 Oakdale Ave

Pct 7017-Childcare Center-1 Cashmere Street

Pct 7018-School-Thurgood Marshall-Auditorium-45 Conkling Street

Pct 7019-Garage-1887 Palou Ave

Pct 7021-All Hallows Community - Lobby-1711 Oakdale Ave

Pct 7022-Leola M Havard School - Auditorium-1551 Newcomb Ave

Pct 7023-Faces SF-100 Whitney Young Circle

Pct 7024-Office Lobby-1101 Fairfax Ave

Pct 7025-Church - Our Lady Of Lourdes-410 Hawes Street

Pct 7026-Garage-2082 Bancroft Ave

Pct 7027-Charles Drew Elem School - Cafeteria-50 Pomona St

Pct 7028-YMCA Gym-1601 Lani St

Pct 7029-Bayview Apartments-Office-5 Commer Ct

Pct 7030-Bayview Police Station-201 Williams Avenue

Pct 7031-Armstrong Place Senior Housing - Comm Rm-5600 3rd St - Enter on Armstrong

Pct 7032-Martin Luther King Jr Pool - Comm Room-5701 3rd St

Pct 7033-Firehouse-1295 Shafter Ave

Pct 7034-Community Room-1065 Oakdale Ave

Pct 7035-Head Start - Enter ramp on right side-729 Kirkwood Ave

Pct 7036-Church-St Phillips Missionary Baptist-745 Velasco Ave

Pct 7037-Community Room-1654 Sunnyside Ave

Pct 7038-Coffman Pool - Lobby-1701 Visitation Ave

Pct 7039-School - El Dorado - Cafeteria-70 Delta St

Pct 7041 Mail Ballot-Este recinto electoral no tiene lugar de votación. Pronto se le enviará su boleta por correo.

Pct 7042-New Greater Prosperity Church - Sanctuary-3560 San Bruno Ave

Pct 7043-United House Of Prayer - Church Hall-1249 Jamestown Ave

Pct 7044-Alice Griffith Opportunity Cntr Cm Rm-2525 Griffith St

Pct 7045-John King Senior Community-500 Raymond Avenue

Pct 7046-Firehouse-1298 Girard St

Pct 7047-Garage-65 Alpha Street

Pct 7049-Community Room-243 Rey Street

Pct 7051-Church Of The Visitation-701 Sunnyside Ave

Pct 7051-Asian Pacific American Community Center-2442 Bayshore Blvd

Pct 7052-Church - Korean First Presbyterian-333 Tunnel Ave

Pct 7053-Office Building-150 Executive Park Blvd

Pct 7054-School - Bret Harte - Auditorium-1035 Gilman Avenue

Pct 7101 Mail Ballot-Este recinto electoral no tiene lugar de votación. Pronto se le enviará su boleta por correo.

Pct 7201-School-Galle High - Room 210-1150 Francisco Street

Pct 7202-Garage- Norwegian Seaman's Church-2454 Hyde St

Pct 7203-Garage-2412 Polk St

Pct 7204-Garage-2637 Larkin St

Pct 7205-Garage-1166 Filbert St

Pct 7206-Garage-2334 Pine St
Pct 7207-Senior Housing - 2nd Level Social Room-1880 Pine St
Pct 7208-Church- First Unitarian Universalist-1187 Franklin St
Pct 7209-Car Showroom-1395 Van Ness Ave
Pct 7301-Northbeach Place-455 Bay St
Pct 7302-Wharf Plaza Apt. Senior Citizen Facility-1855 Kearny Street
Pct 7303-North Beach Library-2000 Mason St
Pct 7304-Francisco Middle School-2190 Powell St - Enter On Francisco
Pct 7305-Firehouse-1814 Stockton Street
Pct 7307-Joe DiMaggio Nt Beach Playground-651 Lombard Street
Pct 7308-Garage-1227 Montgomery St
Pct 7309-Garage-1354 Green Street
Pct 7311-Garage-2200 Larkin St
Pct 7312-Garage-1088 Green Street
Pct 7313-Jean Parker School - Multi Purpose Room-840 Broadway St
Pct 7314-Office-Salvation Army-1450 Powell Street
Pct 7315-SFIAC - Upstairs Function Room-1630 Stockton St
Pct 7316-SFIAC - Upstairs Function Room-1630 Stockton St
Pct 7317-School - John Yehall Chin - Library-350 Broadway Street
Pct 7318-Church For The Fellowship of All Peoples-2041 Larkin Street
Pct 7319-Helen Wills Park-Floor-Room-1965 Lark St
Pct 7321-Senior Housing-990 Pacific Ave
Pct 7322-Ping Yuen - Community Room-838 Pacific Avenue
Pct 7323-American Buddhist Society Booksstore-1750 Van Ness Ave
Pct 7324-School - Spring Valley - Cafeteria-1451 Jackson St
Pct 7325-Garage-1145 Pacific Avenue
Pct 7326-Chinatown Library-Comm Room-1135 Powell St
Pct 7327-School - Gordon J. Lau - Auditorium-950 Clay St
Pct 7328-Ping Yuen - Annex To Laundry Room-655 Pacific Avenue
Pct 7329-Firehouse-530 Sansome St
Pct 7331-Golden Gateway Ctr - Lobby-155 Jackson Street
Pct 7332-Old First Presbyterian - Fellowship Hall-1751 Sacramento St
Pct 7333-Old First Presbyterian - Fellowship Hall-1751 Sacramento St
Pct 7334-Old First Presbyterian - Fellowship Hall-1751 Sacramento St
Pct 7335-Garage-124 Leavenworth St
Pct 7336-Church Grace Cathedral-1051 Taylor Street
Pct 7337-Chinese Recreation Center - Lobby-1199 Mason St
Pct 7338-Senior Ctr - Conference Room-777 Stockton Street
Pct 7339-First Congregational Church Of S F-1300 Polk St
Pct 7340-School - Redding-1421 Pine Street
Pct 7341-School - Redding-1421 Pine Street
Pct 7343-Saint Francis Memorial Offices-199 Bush Street
Pct 7344-Apartment - Lobby-1001 Pine St
Pct 7345-Church Grace Cathedral-1051 Taylor Street
Pct 7346-Apartment - Lobby-1082 Post St
Pct 7347-Tower 731 - Lunch Room-737 Post St
Pct 7348-Office Building - Mayan Room 310-450 Sutter St
Pct 7349-Church-Notre Dame Des Victoires-566 Bush St
Pct 7501-Urgency Center - Community Room-2222 Bush Street
Pct 7502-Hotel-Mary Elizabeth Inn-1040 Bush Street
Pct 7503-Senior Housing - Social Room-1760 Bush St
Pct 7504-Jones Memorial Church -Multi Purpose Rm-1975 Post St
Pct 7505-Senior Home - Sequoia-1525 Post St - Accessible Ent 1501 Post St
Pct 7506-Full Gospel SFC Church-1480 Ellis St
Pct 7507-School Rosa Parks - Auditorium-1501 O'Farrell St
Pct 7508-Hayward Playground Clubhouse-1016 Laguna St
Pct 7509-7511-Urban Life Center-1031 Franklin St
Pct 7512-Uptown Church Of Christ - Social Hall-949 Fillmore St
Pct 7513-Royal Apartments - Senior Center-1390 1/2 1/2 T/F St
Pct 7514-Partnership-Benneke Homes-725 Fulton St
Pct 7515-Neighborhood Network Center-460 Fulton St
Pct 7516-Opera Plaza Rec Rm-2nd Fl-601 Van Ness Ave
Pct 7517-School - New Traditions - Auditorium-2049 Grove St
Pct 7518-John Adams Campus - Cafeteria-1860 Hayes St
Pct 7519-Garage-519 Baker St
Pct 7521-Garage-710 Masonic Ave
Pct 7522-Garage-715 Scott St
Pct 7523-Firehouse-1443 Grove Street
Pct 7524-Junipero Serra House-926 Fillmore Street
Pct 7525-Church - Neighborhood Baptist - Confer Rm-608 Hayes St
Pct 7526-Church Art & Lectures - Temple-275 Hayes Street
Pct 7527-Church-725 Hayes Street
Pct 7529-Garage-2427 Scott St
Pct 7531-Garage-540 Fillmore St
Pct 7532-Community Room-Fell St Housing-333 Fell St
Pct 7533-Library - Park Branch-1833 Page St
Pct 7534-Urban School Of SF-Conference Rm-1563 Page St
Pct 7535-Garage-1316 Page St
Pct 7536-Garage-1168 Page St
Pct 7537-Garage-305 Scott St
Pct 7538-Garage-827 Height St
Pct 7539-Garage-628 Height St
Pct 7541-Hall-690 Page St
Pct 7542-School - John Muir - Auditorium-380 Webster St
Pct 7543-Community Room-401 Rose St
Pct 7544-Church - First Baptist Church-7 Octavia St
Pct 7545-Physical Training Center - Conference Rm-95 Gough St - enter on Page St
Pct 7546-Haight Apartment Cm - Dining Room-1525 Waller St
Pct 7547-Garage-73 Downey St
Pct 7548-Chinese Immersion School - Room 200-1250 Waller St
Pct 7549-Park Aid Building - Lobby-811 Stanton St
Pct 7551-School-Gratian - Auditorium-165 Gratian St
Pct 7552-Garage-240 Downey St
Pct 7553-Mail Ballot-Este recinto electoral no tiene lugar de votación. Pronto se le enviará su boleta por correo.

Pct 7554-Firehouse-145 Stanyan St
Pct 7555-School-Gratian - Auditorium-165 Gratian St
Pct 7556-7557-Garage-130 Carmel St
Pct 7601-Firehouse-1067 Post St
Pct 7602-Social Room- Ellie Gardens-666 Ellis St
Pct 7603-Cafe-881 Post St
Pct 7604-Crosby Hotel - Activity Room-516 O'Farrell St

CHILDREN from page 5

government has severely curtailed the country's climate change initiatives and is in the process of repealing its business-killing carbon tax. A group of German scientists predicts dramatic global cooling over the next 90 years toward a new "little ice age."

Of course, even many "low information" folks

have an awareness of the record increase in Arctic sea ice, as well as the current highly-publicized predication of the cadre of wealthy global warmists stuck in record-high sea ice while on a cruise to the Antarctic to prove the absence of sea ice.

Now the UN's Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) has quietly downgraded their predic-

tion for global warming for the next 30 years in the final draft of their landmark "Fifth Assessment Report." The effect of this is that they are tacitly admitting that the computer models they have religiously relied-upon for decades as "proof" of AGW theory are dead wrong.

The tipping point is near. I can smell it.

CALENDARIO de la página 4

Francisco. Este acontecimiento ocurrirá el sábado, 7 de junio de 2014.

The Lariat, una nueva ópera llega a San Francisco

El Centro para la Ópera Contemporánea, El Festival Internacional de Artes de San Francisco y Scolavox se complacen de presentar

la primera interpretación pública de una nueva ópera titulada *The Lariat*.

El libreto creado en colaboración con el Costanoan/Ohlone Esselen de la Nación del Condado de Monterey estará tanto en inglés como en lengua Esselen. La ópera revela detalles culturales y creencias de la tribu Esselen del Big Sur cuando su gente afronta

el influjo de las Misiones españolas hacia el final del Siglo XVIII. La ópera representa la difícil relación entre los Misioneros y los Esselen y el distancia entre los dos mundos religiosos.

El espectáculo será el sábado 21 de junio a las 7 p.m en el Teatro Unscripted, en el 533 Sutter Street (segundo piso). Boletos: \$15 Admisión general.

COLUMNA de la página 2

como el distrito escolar piensa usar estos fondos en los servicios y programas que ayudaran a que los alumnos sean exitoso. La creación de este plan de supervisión requiere que los distritos involucren a la comunidad, padres, maestros y estudiantes para asegurarse de que el plan refleja sus opiniones.

El Plan Local de cada distrito debe incluir tres tipos de información: En la primera parte, el distrito

tiene que describir como el Plan Local incorpora las opiniones de la comunidad. Evidencia importante incluirá que tipos de oportunidades de participación fueron diseñadas y facilitadas para tener opiniones de las partes involucradas. En la segunda parte se describen las metas del distrito y las indicaciones del distrito; y al fin, una descripción de los servicios que el distrito proveerá a los alumnos y como los fondos se repartirán para los servicios.

¿Cuáles son los siguientes pasos?

Los Distritos Escolares tienen hasta el 1ro de julio para finalizar y aprobar sus Planes de Supervisión. El Plan de Supervisión debe de estar aprobado antes de que los presupuestos escolares para el año 2014-2015 sean aprobados. El 22 de mayo, el Distrito Escolar de San Francisco va a presentar un primer bosquejo del LCAP en una reunión abierta a las 6 de la tarde en la sala de juntas en la Calle

Franklin No 555 y habrá una oportunidad para que los padres proporciones sus opiniones acerca de LCAP por escrito. La versión final del LCAP debe ser aprobada por la Junta de Educación antes del 1 de julio y se hará

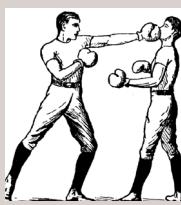
probablemente en la reunión de la junta el 24 de junio.

Usted puede obtener más información en su escuela preguntando al personal de su escuela.

Usted puede visitar el sitio web del Distrito Es-

colar de San Francisco (SFUSD por sus siglas en inglés) www.sfusd.edu

Usted puede contactar Padres para Escuelas Públicas en San Francisco (PPS-SF) www.ppsf.org o 415-861-7077.[

Deportes Sports**Boxeo – Boxing
El Deporte de los Caballeros****The Sport of Gentlemen****Saturday, May 24 -**

Montreal, Canada - light heavyweights:
Adonis Stevenson (23-1, 20 KOs) vs. Andrzej Fonfara (25-2, 15 KOs)

Saturday, May 25 --

at Montreal, Canada

WBC light heavyweight title: Chad Dawson vs. Jean Pascal Saturday, May 25 -- at London, United Kingdom
WBA super middle-weight title: Carl Froch

vs. Mikkel Kessler

Saturday, May 31

- Macao, China - featherweights:
Simpiwe Vetyeka (26-2, 16 KOs) vs. Nonito Donaire (32-2, 21 KOs)

Aumento de Bustos
Cirugía de Cara, Párpados, Nariz y Cuello, Liposucción, Tummy Tuck, Aumento de Glúteos, Manga/Banda Gástrica y mucho más!

**PARA AMBOS SEXOS**

Revela Tu Belleza, Renueva tu apariencia

y Re establece Tu Confianza

¡A menos de 2 horas de San Francisco!

DR. GABRIEL GÓMEZ

Cirugía Estética y Cirugía General

Más de 20 años de experiencia!

Número en San Diego (619) 247-90-51

En Tijuana, México: 011-521-664-628-7214

El Doctor te recoge en el aeropuerto y te lleva de regreso

www.imagenartclinics.com

TAMARIZ & Associates

Su carga a Nicaragua va asegurada

2998 Mission Street

San Francisco, CA 94110-3918

(415) 824-9439



próximo barco sale

el 27 de mayo de 2014, pero llame para más información

**Para publicar su negocio en
El Reportero por favor llámenos
al 415-648-3711**

CHÁVEZ from page 5

captive work force would make it easier for them. What the union wanted was to make sure that no one was used to break the strike, regardless of their status. The union and the strike was a

CHÁVEZ de la página 3

un cambio permanente?
Doug: Cuando trabajé bajo ese primer contrato nuestros salarios y beneficios eran el doble del salario mínimo de los trabajadores norteamericanos. Teníamos un plan de salud que era la envidia de muchos otros sindicatos. Podíamos sentarnos con los cultivadores y negociar nuestras quejas. No siempre ganábamos, pero podíamos negociar nuestras condiciones de trabajo.

La película muestra que los trabajadores se pueden unir frente a condiciones desastrosas para mejorar los salarios y las condiciones de trabajo. Eso fue superado. Es posible cambiar la historia mediante la acción concertada, mediante la unión. **Rosalinda:** Hoy los trabajadores del campo se pueden organizar gracias al ejemplo de los trabajadores agrícolas de los años sesenta y setenta en California. La película muestra claramente qué es organizarse y unirse. Éste es uno de los legados de César Chávez: unir diferentes trabajadores con distintas religiones y puntos de vista políticos.

Doug: Pero pienso que la película muestra los vínculos de los cultivadores y su estructura de poder local; los fiscales distritales, los policías y los gángsters del lado de los cultivadores. Toda la estructura local estaba en contra del sindicato y los trabajadores agrícolas.

Rosalinda: Y aún es así.

Eliseo: Claramente el

sindicato podía sacar a los

trabajadores de la pobreza.

Tenían vacaciones pagadas

y seguro de salud y vacacional.

Desafortunadamente, en

el momento en que estuvimos

preparados para cambiar

completamente las vidas de

Help build a free Latino press by placing your ad in

El Reportero. Call us at 415-648-3711